

RAPPORTO ANNUALE 2008



il partner ufficiale di Telefono Amico



PREFAZIONE DEL PRESIDENTE

Nel 2008 il mondo bancario è entrato in crisi, facendo aleggiare il fantasma della recessione. Alcuni giornalisti hanno preso contatto con Telefono Amico, chiedendo se dalle chiamate 143 si avvertisse che i cittadini svizzeri sono sempre più preoccupati per il futuro e per il proprio posto di lavoro. E se le paure fossero diventate un tema più ricorrente. In effetti: recentemente abbiamo constatato la tendenza, durante i colloqui telefonici e le consulenze tramite Internet, ad affrontare tematiche quali la disoccupazione e i problemi sul posto di lavoro.

Tutto sommato la statistica delle chiamate per l'anno 2008 non cambia molto rispetto agli anni precedenti. Come sempre le donne telefonano con maggiore frequenza rispetto agli uomini. E si può dire che i problemi che affliggono la gente nel corso degli anni sono rimasti pressoché invariati. Anche in tempi caratterizzati dal vento contrario dell'economia, le difficoltà che preoccupano maggiormente vertono sui problemi quotidiani, sulla solitudine, sui disturbi psichici, nonché sui problemi di coppia.

Telefono Amico si vede così riconfermato nel suo ruolo, che vuole essere in particolare quello dell'ascolto. Ci tiene soprattutto a prendere sul serio, e non soltanto a

capire, le preoccupazioni e i desideri di chi chiama o di chi si annuncia tramite Internet. Questo è comunque possibile grazie al fatto che Telefono Amico può contare sull'impegno di oltre 600 collaboratrici e collaboratori volontari. A tutti loro in particolare, ma anche ai collaboratori fissi, alle colleghe e ai colleghi del Comitato, alla nuova direttrice e alla sua assistente e – last but not least – a tutti i benefattori, nonché a Swisscom, il nostro generoso sponsor, vada il mio ringraziamento più sentito. È grazie a loro che Telefono Amico continua ad essere disponibile per tutti, 24 ore su 24, 365 giorni all'anno.

Peter Everts
Presidente

RAPPORTO DELLA DIRETTRICE

Prima di assumere l'incarico di direttrice presso Telefono Amico, conoscevo già il nome e il numero di telefono di quest'organizzazione. La mia attenzione era infatti stata colpita dai mini-cartelloni, affissi su entrambi i lati dei ponti alti di Berna, recanti l'indicazione 143 «se la vita si fa difficile». Svolgendo la mia attività di direttrice, l'istituzione di Telefono Amico è andata acquisendo un'importanza sempre maggiore: ho potuto constatare quanto impegno investano le persone che vi collaborano, quanto sia conosciuta e apprezzata dalla popolazione la sua attività, anche tra i miei conoscenti, quanto sia positivo il fatto che i media si rivolgano ripetutamente alla nostra organizzazione per le tematiche più disparate e quanto sostegno ci venga riservato da molti ambiti. Per mantenere in vita quest'organizzazione abbiamo bisogno di persone disposte a mettere il loro tempo libero a disposizione di altre persone, abbiamo bisogno di innumerevoli prestazioni, di mezzi finanziari e materiali, indispensabili per poter svolgere il nostro lavoro. Un fatto tutt'altro che scontato, che merita il nostro sentito ringraziamento.

OFFERTA

Telefono 143

Grazie all'adozione di una nuova tecnica d'identificazione preventiva, gli scherzi telefonici e le chiamate di

disturbo hanno potuto essere drasticamente ridotte della metà. Rispetto all'anno precedente il numero delle chiamate, e dunque delle conversazioni telefoniche, è rimasto invariato.

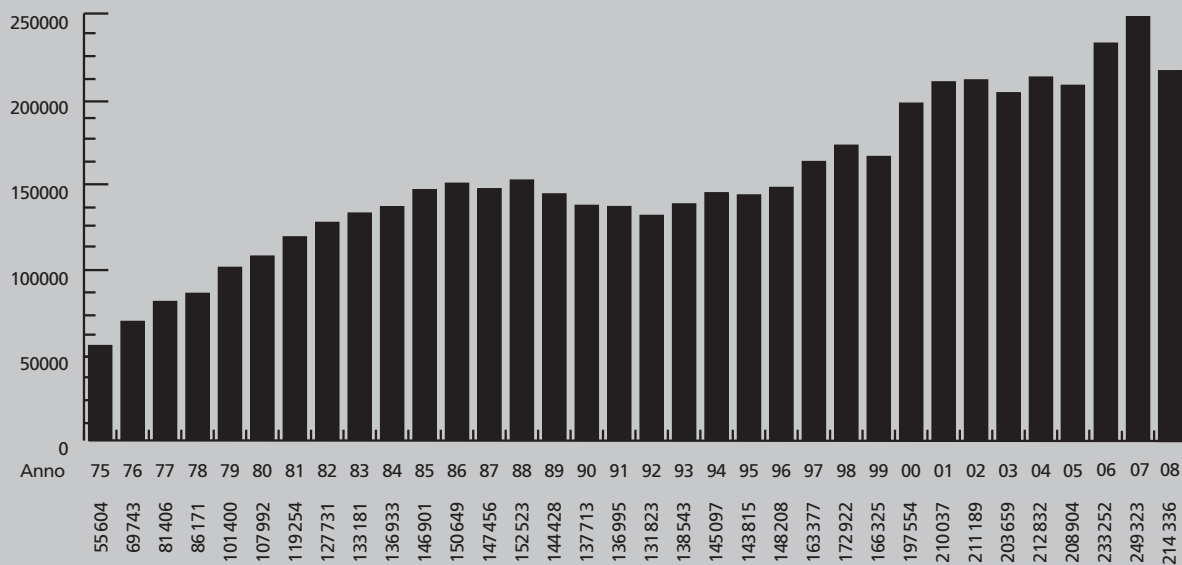
www.143.ch

La suddivisione per fasce d'età relativa alla consulenza tramite Internet o a quella telefonica non disattende le aspettative: la vecchia generazione sfrutta molto meno l'offerta tramite Internet rispetto alle fasce d'età più giovani. Anche la suddivisione per sesso è ben lontana dal valore intermedio: mentre alla consulenza telefonica ricorre il 70% delle donne contro il 30% uomini, alla consulenza tramite Internet ricorre il 34% degli uomini contro il 66% delle donne.

Dal punto di vista numerico i contatti tramite Internet sono aumentati di poco meno del 20%. Per quanto concerne le tematiche, non si riscontrano grosse differenze tra la consulenza telefonica e quella online: rispetto alla consulenza telefonica, quella online registra dei valori più alti per temi quali disoccupazione, problemi sul posto di lavoro, problemi di coppia, minaccia di suicidio e suicidio, mentre rileva dei valori più bassi per i problemi inerenti la quotidianità, la solitudine e gli handicap fisici.

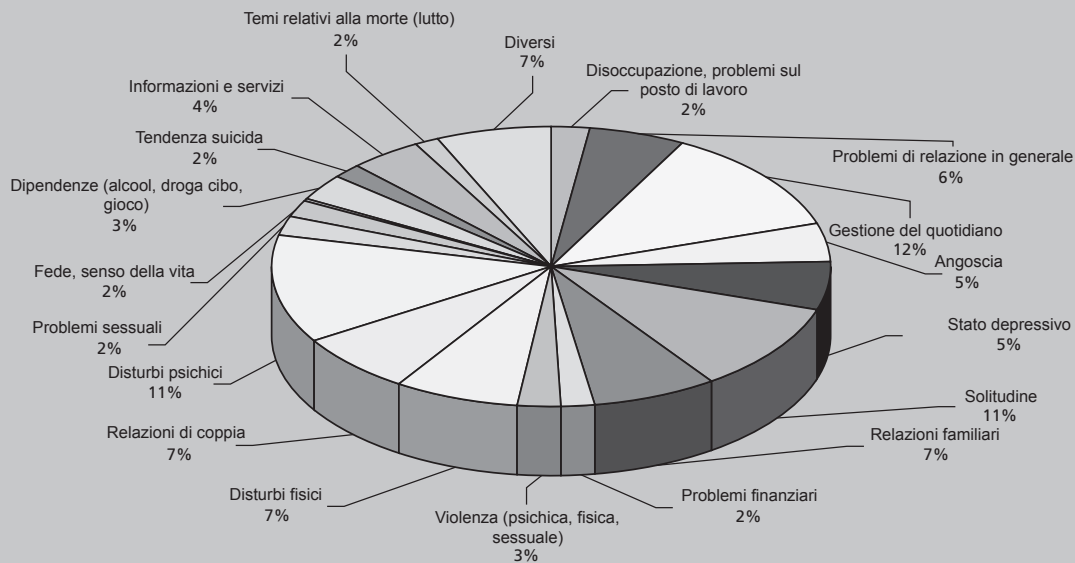
STATISTICHE

Consulenze 1975-2008



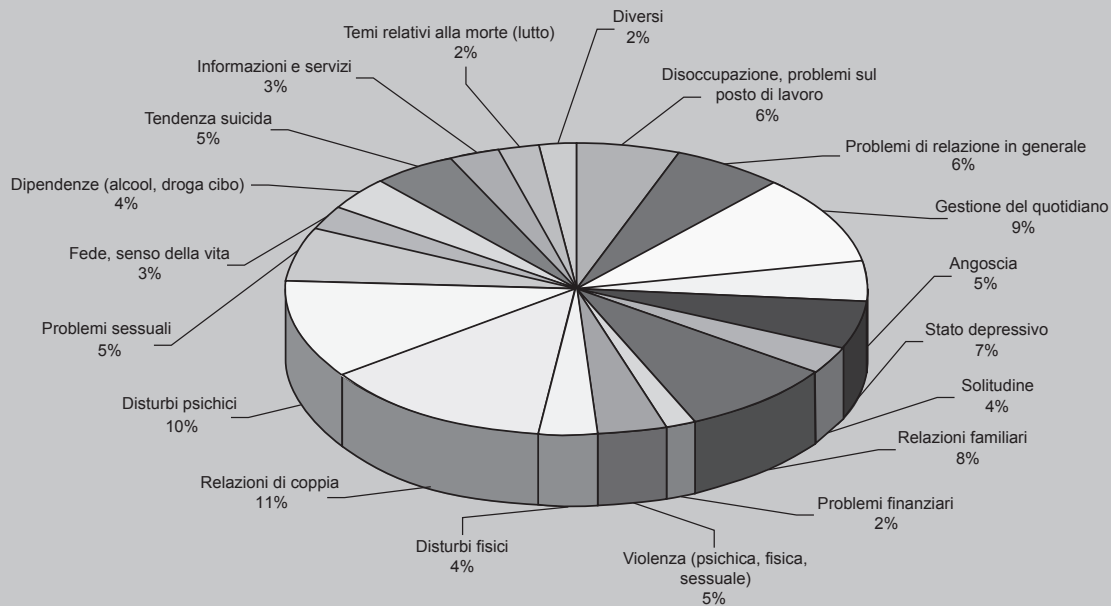
CONSULENZA TELEFONICA 2008

Telefono 143



CONSULENZA TRAMITE INTERNET 2008

www.143.ch

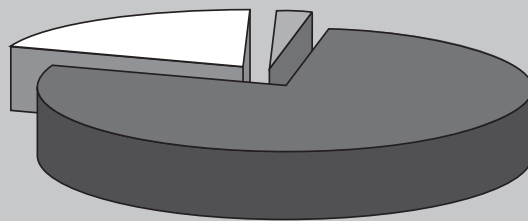


ETÀ DI CHI CHIAMA

Età di chi chiama 2008

>60 anni 22%

<20 anni 4%

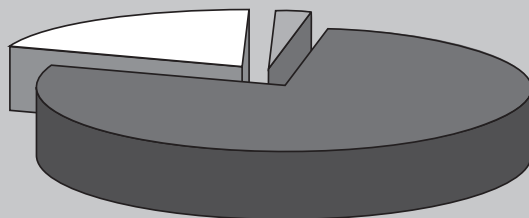


20-60 anni 74%

Consulenza telefonica 2008

>60 anni 23%

<20 anni 3%

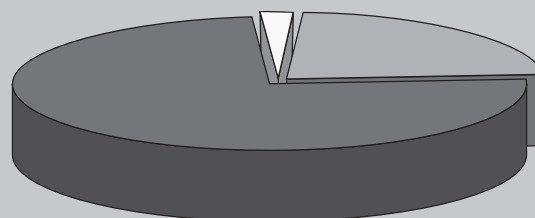


20-60 anni 74%

Consulenza tramite internet 2008

>60 anni 3%

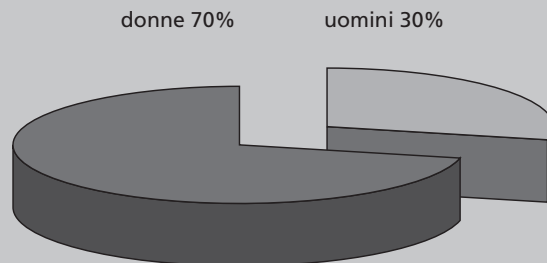
<20 anni 25%



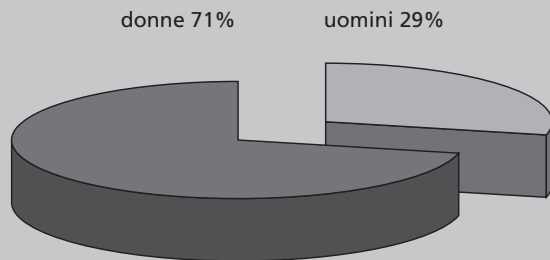
20-60 anni 72%

CHIAMATE UOMO/DONNA

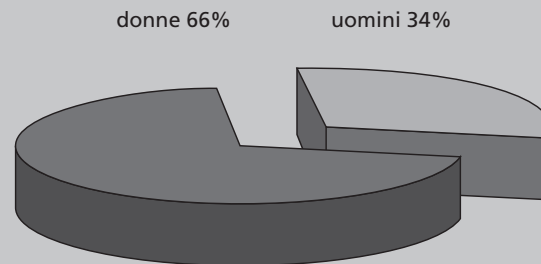
Chiamate uomo/donna 2008



Consulenza telefonica 2008



Consulenza tramite internet 2008



ORGANI DELL'ASSOCIAZIONE E GRUPPI DI LAVORO

Assemblea dei delegati

L'Assemblea dei delegati si è svolta il 15 marzo 2008 a Olten. Oltre ai compiti statutari si è proceduto all'elezione o alla riconferma delle seguenti persone per un mandato di quattro anni in seno al Comitato svizzero:

- Annemarie Grether-Escher, Presidente della sede di Winterthur (nuovo)
- Franco Ambrosetti (riconfermato)

L'Assemblea ha inoltre riconfermato a Regula Senn l'incarico di revisione dei conti per il prossimo biennio. L'Assemblea dei delegati ha preso commiato dai collaboratori del segretariato centrale, Rudolf Bolliger, segretario centrale, e Christiane Delmonico, assistente, che a metà anno andranno in pensione. Il Presidente li ha ringraziati per il lavoro svolto e per l'impegno profuso. L'Assemblea ha dato il benvenuto alla nuova direttrice, entrata in carica il 1° di giugno.

Nel corso della sua relazione, Tony Styger, responsabile della sede regionale di Zurigo, ha illustrato le attività svolte per il giubileo 2007 e ha illustrato i risultati dello studio, condotto dall'Alta scuola per il lavoro sociale in occasione del 50° giubileo, dal titolo «Bilancio d'attività di Telefono Amico Zurigo».

Il programma d'attività 2008 è stato approvato con le seguenti priorità:

- organizzazione di un dibattito mediatico nazionale sul tema dell'anno
- prosecuzione del progetto «Consulenza per gli immigrati»
- cooperazione per la realizzazione di un numero breve europeo per fornire aiuto emotivo
- sostegno alla sede della Svizzera orientale per la preparazione e l'esecuzione delle misure previste per l'anno del giubileo «50 anni TA»
- collaborazione nel gruppo PR superregionale
- pubblicità sulle bustine dello zucchero
- consolidamento dei partenariati esistenti con le organizzazioni sociali e potenziamento dello sponsoring
- esecuzione di un convegno di perfezionamento nazionale per i collaboratori volontari
- servizi per le trasmissioni «Mitenand», «Ensemble», «Insieme» e altre realizzazioni mediatiche

Comitato

Nel corso di quattro sedute il Comitato svizzero si è occupato delle consuete trattande statutarie e anche delle questioni inerenti il programma d'attività approvato dall'Assemblea dei delegati.

È stata esaminata nei dettagli e in modo accurato l'eventuale adesione all'associazione «Web for Migrants», che però è stata respinta tenuto conto del fatto che una consulenza agli immigrati, che sarebbe avvenuta unicamente tramite computer, non corrisponde all'idea di base di Telefono Amico e che è necessario cercare altre opzioni che permettono la consulenza telefonica.

Nel corso dell'anno oggetto di questo rapporto, l'Associazione svizzera ha deciso di ridurre le affiliazioni nel settore della prevenzione del suicidio, aumentando quelle del settore della sanità: è stata decisa l'uscita dall'IASP e dall'ASICS per aderire a Public Health.

Si è preso atto con soddisfazione del nuovo progetto di legge sulla prevenzione, anche se non è stata proposta alcuna modifica.

Il Comitato spera che la richiesta per il francobollo del giubileo venga accettata e realizzata dalla Posta Svizzera.

Conferenza dei responsabili di sede

Sono state convocate quattro conferenze ordinarie dei responsabili di sede. Oltre alle innumerevoli questioni operative sono state affrontate le seguenti tematiche prioritarie:

- ritiro 2008 sul tema «Come sarà Telefono Amico tra cinque anni?»
- sviluppo del tema dell'anno 2008
- convegno svizzero per i collaboratori volontari
- convegno svizzero per i responsabili della formazione
- giubilei delle singole sedi
- nuova forma statistica
- elaborazione di proposte del gruppo di accompagnamento pubblicità/PR

In merito a una nuova forma di statistica, durante una seduta sono state presentate due soluzioni ai responsabili di sede: una basata sul web (software con server centrale) e l'altra basata sul software. Nell'anno oggetto di questo rapporto è stata presa una decisione sulla forma e sui contenuti della nuova statistica, mentre manca tuttora la decisione per il software.

Per il ritiro dei responsabili di sede vedi «Formazione e perfezionamento».

Riunione dei Presidenti

Nel 2008 i Presidenti di tutte le sedi si sono riuniti per orientarsi sulle questioni correnti più importanti, nonché per avere uno scambio di esperienze.

Gruppi di lavoro

PR/pubblicità

Il gruppo era composto da cinque rappresentanti delle sedi regionali, dal segretario centrale e dalla rappresentante di un'agenzia di PR. Nel corso dell'anno, in seguito all'assunzione di una direttrice, la rappresentante dell'agenzia PR si è ritirata dal gruppo di lavoro. I due incontri sono serviti allo scambio di esperienze tra i rappresentanti delle sedi che hanno discusso, inoltre, su un progetto per gestire le crisi e sulla eventuale procedura da adottare per uno studio dell'immagine.

Persone in formazione: qualità della formazione

Il gruppo, composto da tre rappresentanti delle sedi regionali, si è incontrato per tre volte per discutere sulle questioni fondamentali in materia di qualità del lavoro di Telefono Amico.

Statistica

Questo gruppo di lavoro, composto da una rappresentante e da un rappresentante delle sedi regionali con la partecipazione della direttrice dell'associazione, ha gettato le basi per la nuova forma di rilevamento statistico delle chiamate e dei contatti attraverso il telefono 143 e tramite Internet. Il lavoro del gruppo è terminato con l'approvazione dell'indagine del contenuto da parte della conferenza dei responsabili di sede.

INTERNET

Intranet

Per quanto concerne il contenuto e la costituzione di Intranet per tutti i collaboratori di Telefono Amico è stato presentato un progetto elaborato dal segretario centrale. L'implementazione avrà luogo nel 2009.

AFFILIAZIONI

Telefono Amico Svizzera è affiliato alle seguenti associazioni:

- IASP Associazione Internazionale per la prevenzione del suicidio (www.iasp.info)
- IFOTES Federazione Internazionale dei Servizi Telefonici di Emergenza (www.ifotes.org)
- IPSILON Iniziativa per la prevenzione del suicidio in Svizzera (www.ipsilon.ch)
- ASICS Associazione svizzera per interventi in caso di crisi e di prevenzione del suicidio
- ZEWO (www.zewo.ch)
- Public Health (www.public-health.ch)
(da settembre 08)

Gli statuti e le direttive internazionali di **IFOTES** sono parte costitutiva degli statuti dell'Associazione svizzera Telefono Amico e sono vincolanti per tutti i suoi membri (www.ifotes.org).

Per un collegamento più efficace con le organizzazioni attive nel settore della sanità in Svizzera, nell'autunno del 2008 l'Associazione ha aderito, in qualità di membro collettivo, all'associazione **Public Health**. Public Health Svizzera è la rete di specialisti della salute pubblica operante su tutto il territorio svizzero, nonché l'organizzazione mantello pluritematica e pluridisciplinare per la salute pubblica. Conta 600 membri singoli e 100 membri collettivi. Offre inoltre una piattaforma di discussione dedicata alla scienza, alla formazione, alla pratica e alla politica in materia di salute pubblica. Gli esperti di cinque gruppi specialistici curano lo scambio di esperienze e l'elaborazione di progetti su diversi temi importanti della sanità pubblica.

PR/PUBBLICITÀ

Conferenza stampa nazionale

Il 20 maggio 2008 Telefono Amico ha esteso ai media l'invito per la quinta conferenza stampa nazionale a Berna. I rappresentanti delle sedi di Zurigo, Losanna e della Svizzera orientale hanno riferito sul tema «24 ore di sostegno – prima che la situazione diventi precaria». Spesso non ci vuole molto prima che una persona «perda l'orientamento» e si trovi in una situazione precaria di vita che minaccia il suo equilibrio. I rappresentanti di Telefono Amico hanno mostrato quale tipo di sostegno può offrire il Telefono 143, per riportare sotto controllo tale situazione di precarietà. Dal risultato della valutazione dei circa 250 000 contatti all'anno è emerso che più del 30% delle chiamate provengono da persone in situazioni d'emergenza o di crisi. In tutta la Svizzera l'attenzione mediatica è stata più che soddisfacente, anche se sarebbe stato necessario mettere maggiormente l'accento sul fatto che un numero crescente di chiamate – un nuovo record nel 2008 – è da ricondurre a stati di precarietà.

Presenza mediatica in generale

- Fortunatamente la presenza mediatica di Telefono Amico è stata piuttosto ampia. Gli articoli, ad

esempio, che tematizzano il suicidio vengono illustrati con i mini-cartelloni dell'istituzione o, ancora, la mano tesa di Telefono Amico diventa il simbolo per molti tipi di aiuto, quale l'ascolto, l'attenzione, la presenza. Nel suo articolo estivo di luglio del 2008 la rivista «Der Beobachter» si occupa dello svizzero medio e vuole sapere da Telefono Amico, cosa tormenta, irrita o angustia la gente.

- In maggio i media della Svizzera interna danno vasta eco all'attivazione di due telefoni d'emergenza presso il ponte Lorzentobel, contributo del Canton Zugo per la prevenzione del suicidio. Chi utilizza questi telefoni d'emergenza viene messo in contatto diretto con Telefono Amico.
- In novembre i media della Svizzera romanda danno ampio risalto all'introduzione, da parte della sede di Losanna, delle chat in francese.
- Nella sua edizione natalizia del 18 dicembre «Schweizer Familie» pubblica un lungo articolo su Telefono Amico, in cui fa il ritratto di una collaboratrice volontaria.
- Presenze ulteriori:
 - Servizi per «Ensemble» su TSR1 il 14.12, «Insieme» su TSI il 21.12 e «Mitenand» su SF1 il 28.12.
 - Articolo pubblicato sulla rivista Migros del 5.1.09

Pubblicità sulle bustine dello zucchero

In collaborazione con la Zuckermühle Rapperswil AG (produzione) e la Howeg AG, Winterthur (vendita) quest'anno in ristoranti, hotel, case per anziani, ospedali, mense e scuole sono state distribuite circa 8 milioni di bustine di zucchero con il soggetto «parliamone».

Opuscolo sui lasciti

Nel 2008 ha avuto luogo la ristampa di 3 500 esemplari dell'edizione in tedesco dell'opuscolo sui lasciti. Anche lo scorso anno c'è stata una grande richiesta.

FORMAZIONE E PERFEZIONAMENTO

Convegno dei responsabili della formazione

Per prepararsi al convegno dei collaboratori volontari, i responsabili della formazione delle sedi regionali hanno preso dimestichezza con il «Zürcher Ressourcen-Modell» (ZRM) al fine di guidare i singoli

gruppi durante il convegno stesso. In occasione del loro convegno, i responsabili della formazione hanno fatto tesoro delle occasioni di incontro, di approfondimento delle conoscenze e di scambio di esperienze.

Convegno dei collaboratori volontari

Nell'anno oggetto del rapporto l'associazione ha organizzato, in collaborazione con la sede di Zurigo, un corso di perfezionamento più completo per i collaboratori volontari. Più di 200 volontari si sono dati appuntamento a Nottwil nel fine settimana del 22/23 novembre, per prendere dimestichezza con il «Zürcher Ressourcen-Modell», presentato dalla dott.ssa Maja Storch con una relazione introduttiva dinamica e spiritosa. In seguito sono stati costituiti in modo casuale dei gruppi di lavoro, onde favorire il contatto fra i vari collaboratori delle sedi regionali. Il «Zürcher Ressourcen-Modell» dovrebbe consentire di prendere le decisioni con piacere, facendo capo sia alla razionalità che al sentimento. Questo significa coinvolgere nel processo decisionale non soltanto la ragione, bensì anche «l'emotività», il sentimento. Il convegno non verteva perciò soltanto sull'aiuto con-

creto da offrire con il lavoro telefonico, bensì su un vero e proprio stimolo per superare i problemi della quotidianità. Sulla base dei feedback all'associazione, il convegno ha suscitato grande entusiasmo, anche se alla fine del secondo giorno i gruppi di lavoro si sono resi conto che è molto difficile interiorizzare e fare proprio un simile modello in tempi così ristretti.

Ritiro dei responsabili di sede

In occasione del ritiro di Weggis/LU, i responsabili di sede si sono chinati sul tema «Come sarà Telefono Amico tra cinque anni?» Lo scopo del ritiro è stato quello di fare il punto della situazione con l'ausilio dell'analisi SWOT per concepire una strategia per Telefono Amico. Alla fine del ritiro i partecipanti si sono trovati d'accordo sulla necessità di consolidare, sull'arco di cinque anni, un'immagine unitaria verso l'esterno. Il workshop è stato condotto con grande competenza e simpatia da Heinrich Werthmüller dell'Istituto svizzero per la trasformazione tematica di Meilen ZH.

Congresso IFOTES

Il prossimo congresso IFOTES, il XVIII°, si terrà dal 10 al 14 luglio 2010 a Vienna e avrà per titolo «Listening 4 Peace – Exploring Alternatives to Violence». È necessario portare avanti il tema generale della salute emotiva, lanciato a Prato nel 2007, questa volta mettendo a fuoco i diversi aspetti della violenza, con cui potrebbero venire confrontati anche i collaboratori volontari, nonché i possibili tipi di rapporto da adottare in questi frangenti.

PROSPETTIVE 2009

Nel 2009 i temi centrali dell'attività dell'Associazione svizzera saranno i seguenti :

Attività esterne:

- numero breve europeo
- tema dell'anno
- lavoro mediatico

Attività interne:

- nuova statistica
- processo di Corporate Identity
- Intranet

BILANCIO AL 31.12.2008

ATTIVI	2007	ATTIVI	2008
Sostanza circolante		Sostanza circolante	
Conto corrente postale 30-14143-9	14 910.58	Conto corrente postale 30-14143-9	32 094.93
Conto corrente BEKB 42/3.804.758.38	239 906.86	Conto corrente BEKB 42/3.804.758.38	267 808.96
BEKB 41/8.220.368.89 conto risparmio P	71 665.30	BEKB 41/8.220.368.89 conto risparmio P	72 360.05
BEKB 42/3.804.759.29 conto risparmio	40 270.55	BEKB 42/3.804.759.29 conto risparmio	42 396.00
Debitori	–	Debitori	2 159.35
Debitore imposta preventiva	1 359.35	Debitore imposta preventiva	2 548.35
Transitori attivi	561.00	Transitori attivi	733.00
Totale sostanza circolante	368 673.64	Totale sostanza circolante	420 100.64
Sostanza fissa		Sostanza fissa	
Mobilio	1.00	Mobilio	1.00
BEKB 80/854.432.0.33 Obbligazioni	118 650.00	BEKB 80/854.432.0.33 Obbligazioni	120 300.00
Totale sostanza fissa	118 651.00	Totale sostanza fissa	120 301.00
Investimenti a destinazione vincolata		Investimenti a destinazione vincolata	
BEKB 41/8.172.871.06 conto risparmio S	31 432.50	BEKB 41/8.172.871.06 conto risparmio S	31 734.10
Totale investimenti a destinazione vincolata	31 432.50	Totale investimenti a destinazione vincolata	31 734.10
TOTALE ATTIVI	518 757.14	TOTALE ATTIVI	572 135.74

BILANCIO AL 31.12.2008

PASSIVI		PASSIVI	
Capitale di terzi a breve termine		Capitale di terzi a breve termine	
Creditori	61 264.28	Creditori	76 294.00
Creditore IVA	8 422.80	Creditore IVA	8 392.80
Transitori passivi	10 400.00	Transitori passivi	682.65
Totale capitale di terzi a breve termine	80 087.08	Totale capitale di terzi a breve termine	85 369.45
Capitale fondiario a destinazione vincolata		Capitale fondiario a destinazione vincolata	
Fondi solidarietà	31 432.50	Fondi solidarietà	31 734.10
Totale capitale fondiario a destinazione vincolata	31 432.50	Totale capitale fondiario a destinazione vincolata	31 734.10
Capitale dell'organizzazione		Capitale dell'organizzazione	
Capitale libero	188 637.56	Capitale libero	236 432.19
Premio Doron	70 000.00	Premio Doron	70 000.00
Fondo di riserva	148 600.00	Fondo di riserva	148 600.00
Totale capitale dell'organizzazione	407 237.56	Totale capitale dell'organizzazione	455 032.19
TOTALE PASSIVI	518 757.14	TOTALE PASSIVI	572 135.74

CONTO ECONOMICO 2008 – BUDGET 2009

COSTI

CONTI	Budget 2008	Chiusura 2008	Budget 2009
Stipendi amministrazione	136 872.00	118 603.40	104 300.00
Costi del personale d'amministrazione	13 700.00	15 062.25	35 000.00
Costi del personale volontario	61 000.00	69 626.40	20 000.00
Affitto e spese correlate	8 535.00	8 573.20	9 435.00
Costi d'amministrazione	6 000.00	4 039.21	5 200.00
PR, pubblicità	128 700.00	67 874.65	96 000.00
Acquisti, manutenzione e riparazioni	9 500.00	4 535.76	8 500.00
Costi diversi	29 670.00	188 048.40	40 150.00
Costi finanziari	300.00	103.35	2 300.00
Totale Costi	394 277.00	476 466.62	320 885.00

RICAVI

Conti	Budget 2008	Chiusura 2008	Budget 2009
Contributi	25 500.00	25 500.00	25 500.00
Donazioni	–	142 834.05	–
Sponsorizzazioni	130 000.00	139 880.00	139 880.00
Contributi dei soci	205 000.00	207 418.00	200 000.00
Interessi attivi	5 675.00	8 930.80	5 720.00
Altri ricavi	–	–	–
Totale ricavi	366 175.00	524 562.85	371 100.00
Perdita/Utile	– 28 102.00	48 096.23	50 215.00

CONTO ECONOMICO 2008 SECONDO ZEWO E GAAP FER 21

RICAVI

Donazioni, sponsorizzazioni	204 658.15	
Contributi	160 774.00	
Reddito (a destinazione vincolata) da fondi pubblici	-	
Legati	-	
Totale intermedio		365 432.15
Incarichi pubblici	-	
Ricavi diversi	-	
Totale ricavi		365 432.15

COSTI

Costi dei volontari	-69 626.40	
Costi del personale	-132 928.95	
Spese di viaggio e rappresentanza	-736.70	
Affitti e costi correlati	-8 573.20	
Costi di amministrazione	-46 423.47	
Pubbliche relazioni e pubblicità	-67 874.65	
Ammortamenti	-	
Progetti	-	
Totale intermedio	-326 163.37	
Risultato intermedio 1		39 268.78
Interessi attivi	8 930.80	
Interessi passivi	-103.35	
Risultato d'esercizio 1		48 096.23
Attribuzione al capitale	-48 096.23	
Risultato d'esercizio 2		0.00

APPENDICE

Norme contabili

La contabilità soddisfa i requisiti Swiss GAAP FER 21 ed è conforme al diritto svizzero e agli statuti societari. Costi e ricavi sono stati contabilizzati in base al principio della competenza temporale. È stato fatto uso della possibilità di rinunciare alla creazione del conto del flusso di fondi. La variazione del capitale risulta dal bilancio.

Sostanza fissa

La valutazione si basa sulle quotazioni di borsa al 31.12.2008.

Voce 1120 obbligazioni:

valore nominale Fr. 120 300.00

Fondo a destinazione vincolata:

saldo iniziale Fr. 31 432.50

saldo finale Fr. 31 734.10

Altre spese

Comitato centrale	Fr.	3 240.40
Assemblea dei delegati		4 838.50
Delegazioni (congresso IFOTES)		1 785.75
Responsabili di sede (convegni, perfezionamento)		9 169.20
Lavori di gruppo		1 025.80
Importi Zewo		4 734.40
Contributi associativi ad altre istituzioni		2 509.00
Revisione		245.15
Inoltre delle donazioni alle sedi		78 055.90
Restituzione eccedenze alle sedi		72 144.00
Imposta sul valore aggiunto		9 922.80

Prestazioni gratuite

Tutti i membri del Comitato lavorano gratuitamente. Le spese effettive vengono rimborsate solo parzialmente.

Rapporto sulle prestazioni

Il rapporto annuale fornisce informazioni esaustive sull'efficienza e sull'efficacia delle prestazioni di Telefono Amico. Si rinuncia perciò a stilare un rapporto supplementare sulle prestazioni.

RAPPORTO DEI REVISORI

Egregio signor Presidente
Gentili signore, egregi signori

in qualità di revisori abbiamo verificato la contabilità, il conto annuale (bilancio, conto economico) dell'Associazione « Telefono amico » per l'esercizio chiuso il 31 dicembre 2008.

Il Comitato centrale è responsabile dell'allestimento del conto annuale, mentre il nostro compito consiste nella sua verifica e nell'espressione di un giudizio in merito. Confermiamo di adempiere i requisiti legali relativi all'abilitazione professionale e all'indipendenza. La nostra verifica è stata effettuata conformemente alle norme della categoria professionale svizzera, le quali richiedono che la stessa venga pianificata ed effettuata in maniera tale che anomalie significative nel conto annuale possano essere identificate con un grado di sicurezza accettabile. Abbiamo verificato le posizioni e le informazioni del conto annuale mediante procedure analitiche e di verifica a campione. Abbiamo inoltre giudicato l'applicazione dei principi contabili determinanti, le decisioni significative in materia di valutazione, nonché la presentazione del conto annuale nel suo complesso. Sono state osservate

le disposizioni emanate dall'Ufficio centrale delle opere di beneficenza (ZEWO). Siamo dell'avviso che la nostra verifica costituisca una base sufficiente per la presente opinione.

Il conto annuale chiude come segue:

Ricavi	Fr. 524'562.85
Spese	<u>Fr. - 476'466.62</u>
Ricavi eccedenti per	Fr. 48'096.23

Capitale sociale al 31.12.2007	Fr. 438'670.06
Utile 2008	<u>Fr. 48'096.23</u>
Capitale sociale al 31.12.2008	Fr. 486'766.29

Raccomando:

1. di approvare il presente conto annuale e
2. di darne scarico al segretariato centrale.

Berna, 29 gennaio 2009 **Regula Senn René Hell**

Il conto annuale completo e revisionato può essere richiesto presso il Segretariato centrale dell'Associazione svizzera Telefono Amico.

PERSONALE

Comitato	Presidente	Peter Everts, Zollikofen (1999)
	Vicepresidente	Willi Amrhein, Zurigo (1998)
	Membri	Franco Ambrosetti, Lugano (2004)
		Catherine Bezençon, responsabile sede TA Losanna (2006)
		Rudolf Bolliger, segretario centrale (con voto consultivo) fino a fine maggio 2008
		Susanne Berger, Direttrice (con voto consultivo) da giugno 2008
		Sonja Karrer, Münsingen BE (2007)
		Rosmarie Scherb-Bönsch, Presidente TA Berna (dal 2004 fino al 15.3.08); Annemarie Grether, Presidente TA Winterthur (dal 15.3.08)
		Tony Styger, responsabile sede TA Zurigo (2007)
		La durata della carica è di quattro anni e prevede la possibilità di rielezione. La data tra parentesi indica l'anno della prima elezione.
<hr/>		
Revisori	René Hell, Berna (1999)	
	Regula Senn, Schlieren (ZH) (2000)	
<hr/>		
Segretariato centrale	Rudolf F. Bolliger, segretario centrale, 80% (fino al 31.5.08)	
	Christiane Delmonico, assistente, 30% (fino al 30.6.08)	
	Susanne Berger, Direttrice, 60% (dal 1.6.08)	
	Eliane Dürrenmatt, collaboratrice, 30% (dal 1.7.08)	
<hr/>		
Indirizzo	Associazione Svizzera Telefono Amico	
	Zähringerstrasse 53, Casella postale 835, 3000 Berna 9	
Telefono	031 301 91 91	
Fax	031 301 91 57	
E-mail	verband@143.ch	
Internet	www.143.ch	
Conto postale	30-14143-9	

GRAZIE

AI NOSTRI PARTNER

Swisscom

Il nostro partner ufficiale Swisscom continua a sostenere generosamente Telefono Amico, sia finanziariamente che con prestazioni reali e servizi nell'ambito della telecomunicazione. Siamo molto grati a Swisscom per la pluriennale collaborazione.

Federazione svizzera dei Casinò

Nell'anno oggetto del rapporto è proseguita la collaborazione con la Federazione svizzera dei Casinò, che rappresenta 17 Casinò. La collaborazione riguarda la prevenzione della dipendenza da gioco e la consulenza in caso di problemi di gioco e relative conseguenze.

I NOSTRI SOSTENITORI

Donatrici e donatori

L'Associazione svizzera e le singole sedi regionali sono grate per le donazioni, i sussidi, i lasciti e i contributi di ogni tipo. Il nostro ringraziamento va a tutti coloro che nel 2008 hanno pensato a noi e ci hanno offerto il loro sostegno sia con mezzi finanziari e materiali, sia con le loro conoscenze e prestazioni.

Fondazioni

Telefono Amico è stato inoltre sostenuto dalle seguenti fondazioni:

- Fondazione Ernst Göhner
- Fondazione L.K. Straubel

Anche a loro vada il nostro ringraziamento più sentito.

MEMBRI DELL'ASSOCIAZIONE SVIZZERA TELEFONO AMICO

12 sedi regionali e 2 comitati cantonali sono membri dell'Associazione svizzera Telefono Amico. Nelle 12 sedi regionali vengono selezionati e formati i collaboratori volontari, i quali vengono assistiti e seguono regolarmente corsi di perfezionamento e di supervisione. I due comitati cantonali si occupano essenzialmente della ricerca fondi.

SEDI REGIONALI

Per Telefono Amico sono attivi nel complesso:

Collaboratori volontari: 629, di cui 520 donne e 109 uomini

Collaboratori impiegati: 49, corrispondenti a poco meno di 26 posti di lavoro a tempo pieno

Die Dargebotene Hand Aarau	Postfach 2645	5001 Aarau	www.aarau.143.ch	PC 50-603-1
Tele-Hilfe Basel	Bruderholzallee 167	4059 Basel	www.basel.143.ch	PC 40-12897-7
Die Dargebotene Hand Bern	Postfach 585	3000 Bern 9	www.bern.143.ch	PC 60-324928-2
Die Dargebotene Hand Nordwest/ La Main Tendue du Nord-Ouest	Postfach 472	2501 Biel	www.biel-bienne.143.ch	PC 25-830-0/ CCP 25-830-0
Die Dargebotene Hand Freiburg/ La Main Tendue Fribourg	Postfach 963	1700 Freiburg	fribourg@143.ch	PC 17-1100-8

La Main Tendue Genève	Case postale 157	1211 Genève	www.geneve.143.ch	CCP 12-13454-0
La Main Tendue Vaudoise	Case postale 161	1010 Lausanne	www.lausanne.143.ch	CCP 10-25047-3
Telefono Amico Ticino e Grigioni Italiano	Casella postale 4118	6904 Lugano	www.telefonoamico.143.ch	c.c.p. 69-4362-1
Die Dargebotene Hand Telefonseelsorge der Zentralschweiz	Postfach 2503	6002 Luzern	www.luzern.143.ch	PC 60-18506-6
La Main Tendue Neuchâteloise	Case postale 28	2002 Neuchâtel	neuchatel@143.ch	CCP 23-6464-7
Die Dargebotene Hand Ostschweiz und FL	Postfach 410	9001 St. Gallen	www.ostschweiz.143.ch	PC 90-10437-2
La Main Tendue Valaisanne	Case postale 2214	1950 Sion 2	www.valais.143.ch	CCP 19-10836-2
Die Dargebotene Hand Winterthur, Schaffhausen, Frauenfeld	Postfach 2449	8401 Winterthur	www.winterthur.143.ch	PC 84-6818-6
Die Dargebotene Hand Zürich	Häringstrasse 20	8001 Zürich	www.zuerich.143.ch	PC 80-43400-3



Schweizerischer Verband «Die Dargebotene Hand»
Association suisse de «La Main Tendue» · Associazione svizzera del «Telefono Amico»

Telefono Amico
Segretariato centrale
Zähringerstrasse 53
Casella postale 835
3000 Berna 9
Tel. 031 301 91 91
Fax 031 301 91 57
www.143.ch
verband@143.ch
CCP 30-14143-9